



# Gemeindenachrichten Hinterstoder

Zugestellt durch Post.at

## HINTER 11 STODER AUDI FIS Ski World Cup



### Alpiner Ski-Weltcup 2011 Hinterstoder

**In wenigen Stunden ist es so weit!**

**Kommt, seid live dabei und feiert mit**

Wenn am kommenden Wochenende die AUDI FIS Ski-Weltcup Rennen in unserem Heimatort ausgetragen werden, feiert die Region und speziell wir Stodertaler auch das 25-jährige Jubiläum, fand doch das erste Rennen im Jahr 1986, damals noch auf der Bärenalm statt.

Auf einer der schwierigsten Strecken im Weltcupzirkus werden am Samstag ein Herren Super G und am Sonntag ein Herren Riesentorlauf ausgetragen.

Die zahlreichen Toprennen auf FIS- und Europacup Niveau haben dabei bereits gezeigt, dass die Weltcupstrecke "Hannes Trinkl" Hochgeschwindigkeitsrennen pur bieten wird.

Beide Rennen versprechen zudem spannende Entscheidungen, geht es in Hinterstoder auch um die letzte Qualifikationsmöglichkeit für die Alpine Ski-Weltmeisterschaft, die nur wenige Tage später am 08.02.2011 in Garmisch-Partenkirchen beginnen.

Mehr und mehr wird der Alpine Weltcupzirkus auch zu einem Top-Event abseits der Piste. Ö3 Discopower, Liveacts der Spitzenklasse und zahlreiche Attraktionen für Groß und Klein werden die Fans im Ortszentrum begeistern. Speziell die Startnummernvergaben am 04. und 05.02.2011, jeweils ab 17:00 Uhr im Ortszentrum werden Skistars hautnahe zum Erleben bieten.

**"Wir brauchen die Einheimischen bei den Auslosungen und den Showacts, um Stimmung pur auf die Fernsehschirme zu bringen. Dafür haben wir ein tolles Programm vorbereitet und hoffen daher auf zahlreichen Besuch der Stodertaler", ersucht OK-Chef Gerold Hackl um Unterstützung der Einheimischen.**

**Auch Bgm. Helmut Wallner ruft zum zahlreichen Besuch auf:**

**"Ich freue mich dieses Wochenende alle Stoderer bei diesem tollen Rahmenprogramm zu treffen. So können wir der Welt zeigen, das wir auch als kleiner Weltcuport ganz groß im Feiern sind!"**



Text: OK Pressechef Herwig Grabner  
Fotos: GEPA Pictures

## Rahmenprogramm

### FREITAG, 4. FEBRUAR 2011

11.30 Uhr Hangbefahrung

#### KRONE-Bühne / Ortszentrum

ab 15.00 Uhr Après Ski Party mit Harry Prünster und "Highlights"  
17.00 Uhr KRONE Show mit den Millenium Dancers  
17.30 Uhr Marc Pircher  
18.30 Uhr Startnummernvergabe Super-G Herren  
19.00 Uhr "Highlights" - dieTopCoverBand  
20.30 Uhr Après Ski Hits mit DJ Rox

### SAMSTAG, 5. FEBRUAR 2011

#### Zielgelände

09.00-12.00 Uhr Unterhaltung im Zielgelände mit den "Stoderkrainern", der Raiffeisenclub mit Akrobatik und Dominik Raab  
11:15 Uhr Start Super-G Herren

#### Ö3-Bühne / Ortszentrum

ab 13.30 Uhr Après Ski Party mit "Starmix"  
17.30-18.30 Uhr Boxenstraße - Autogrammstunden mit den Skistars  
18.15 Uhr Siegerehrung Super G Herren  
18.30 Uhr Startnummernverlosung RTL Herren  
19.00 Uhr Ö3 - Mountainmania mit Top-Stargast

### SONNTAG, 6. FEBRUAR 2011

08.30-09.30 Uhr Programm im Zielgelände mit dem "Gaudi Express"  
10:00 Uhr Start Herren-RTL 1. Lauf  
10.30-12.30 Uhr Programm im Zielgelände mit dem "Gaudi Express"  
13:00 Uhr Start Herren-RTL 2. Lauf

**Donnerstag bis Sonntag von 08:00 Uhr morgens bis 04:00 Uhr Nachts: SIGLU Weltcup Zelt am Seilbahn Parkplatz mit Musik und Stimmung!**

## Gesunde Gemeinde Hinterstoder

# PILATES-Programm 2011

**Inhalt:** Pilates ist ein ganzheitliches Muskeltraining, wobei die Muskulatur von innen nach außen trainiert wird. Besonders gestärkt werden die untere Rückenmuskulatur, die tiefliegende Bauchmuskulatur und der Beckenboden.



**Pilates ist eine Trainingsmethode für Frauen und Männer!**

So lautet das Credo des Erfinders Joseph Pilates: "Nach 10 Stunden spürst du den Unterschied, nach 20 Stunden siehst du den Unterschied, nach 30 Stunden hast du einen neuen Körper."

### Termine:

- Einsteiger**                jeden Mittwoch ab 16.2.2011 von 18 bis 19 Uhr
- Fortgeschrittene**        jeden Mittwoch ab 16.2.2011 von 19 bis 20 Uhr
- Fortgeschrittene**        jeden Mittwoch ab 16.2.2011 von 20 bis 21 Uhr

Pilates speziell für Männer: Kräftigung der Rückenmuskulatur, Disbalancen von Muskeln werden ausgeglichen, das Ergebnis ist ein gesteigertes Wohlbefinden:

### **Männer-Pilates jeden Donnerstag ab 17.2.2011 von 19:30 bis 20:30 Uhr**

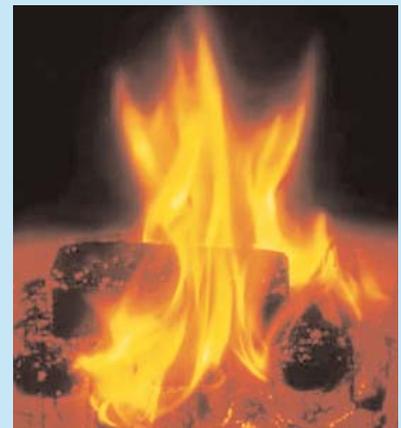
- Ort:**                        Comptonsaal der Gemeinde Hinterstoder
- Kosten:**                € 30,00 für 10 Einheiten  
(Der Kostenbeitrag wird direkt vor Ort eingehoben)
- Leitung:**                Veronika Frech, geprüfte Pilates-Trainerin
- Mitzubringen:**        1 Gymnastikmatte als Unterlage;  
                                  bequeme, nicht zu enge Kleidung

**Anmeldungen unbedingt erforderlich!**  
**Veronika Frech, Mobil: 0664/1209140**

## Heizkosten Zuschuss 2010/11

Die OÖ Landesregierung gewährt auch dieses Jahr wieder sozial bedürftigen Personen einen einmaligen Heizkostenzuschuss bis zu EUR 140,- für die Beheizung einer Wohnung (Haus) - gleichgültig mit welchem Energieträger. Voraussetzung ist der Hauptwohnsitz in Hinterstoder.

Soziale Bedürftigkeit liegt vor, wenn das monatliche Nettoeinkommen bei einer Person unter € 793,40 bei Lebensgemeinschaften unter € 1.189,56 beträgt. Pro unversorgtem Kind kann das monatl. Einkommen um € 151,48 höher sein.



Bei **Überschreitung** dieser **Einkommengrenzen bis max. € 50,-** wird ein **Heizkostenzuschuss von € 70,00** gewährt. Der Einkommensnachweis ist vorzulegen.

Leben mehrere Personen in einem Haus, liegen getrennte Haushalte nur dann vor, wenn die Personen in jeweils abgeschlossenen Wohneinheiten (Küche, Wohn-/Schlafraum, Sanitäreinheit) leben.

**Die Antragstellung ist bis spätestens 15. April 2011 am Gemeindeamt Hinterstoder möglich.**

# Aus dem Gemeinderat

Sitzung vom 22. Dezember 2010, 18.00 Uhr

## 1. Voranschlag für das Finanzjahr 2011:

### a) ordentlicher und ausserordentlicher Haushalt 2011

Das Budget der Gemeinde Hinterstoder weist für 2011 folgende Zahlen auf:

ordentlicher Haushalt

Einnahmen	3.303.400
Ausgaben	3.887.100
daher Abgang	-583.700

ausserordentlicher Haushalt

Einnahmen	811.100
Ausgaben	1.223.600
Fehlbetrag	-412.500

Die Gemeinderäte stellten fest, dass auf Grund der Rahmenbedingungen durch das Finanzausgleichsgesetz weiterhin keine positives Ergebnis bei den Gemeindefinanzen möglich ist; der Voranschlagsentwurf wurde einstimmig beschlossen.

### b) Festsetzung (Änderung) des Dienstpostenplanes:

Es ergibt sich gegenüber dem genehmigten Dienstpostenplan eine Reduzierung von 0,45 PE (Personaleinheiten) auf 0,30 PE im Bereich der Schulküche. Die anderen Dienstposten bleiben von der Änderung unberührt. Der angepasste Dienstpostenplan liegt dem Voranschlag für 2011 bei und ist vom Amt der öö. Landesregierung zu genehmigen.

### c) Festsetzung des Kassenkredit höchstbetrages und des Kreditinstitutes, bei dem er aufzunehmen ist:

Gemäß den Bestimmungen der öö. Gemeindeordnung ist der Kassenkredit-Höchstbetrag mit einem Sechstel der Einnahmen des ordentlichen Haushaltes begrenzt. Von den örtlichen Banken wurden Angebote eingeholt, da diese zu gleichen Konditionen anbieten, wurde einstimmig beschlossen, wieder den Kassenkredit zu gleichen Teilen bei Raiffeisenbank und Sparkasse aufzunehmen.

d) Festsetzung des Betrages, ab dem Abweichungen gegenüber dem Voranschlag zu begründen sind: So wie in den Vorjahren wurde dieser Betrag mit € 1.500,-- festgesetzt.

## e) Mittelfristiger Finanzplan 2011 - 2014:

Der Mittelfristige Finanzplan für die Jahre 2011 - 2014 sieht im ordentlichen Haushalt die Abwicklung der Einnahmen und Ausgaben des laufenden Betriebes vor. Auf Grund der finanziellen Situation ergibt sich eine negative Budgetspitze, d.h. es sind keine frei verfügbaren Mittel vorhanden. Ein weiterer Bestandteil des MFP ist der Mittelfristige Investitionsplan, der die laufenden und geplanten ausserordentlichen Vorhaben beinhaltet. Der gesamte MFP wurde einstimmig beschlossen.

## 2. Verein zur Förderung der Infrastruktur der Gemeinde Hinterstoder & Co KG; Genehmigung des Voranschlages für 2011 und der Mittelfristigen Finanzplanung:

Von der VFI KG wurde der Voranschlag 2011 und der MFP erstellt und vom Gemeinderat genehmigt.

## 3. Auftragsvergabe für Darlehen:

### a) Bankdarlehen Postgebäude - Umbau und Sanierung

### b) Wohnbauförderungsdarlehen Postgebäude - Umbau und Sanierung

Für diese beiden Darlehen wurden 4 Angebote eingeholt, Bestbieter ist die Raiffeisenbank Hinterstoder - Vorderstoder und erhielt daher den Zuschlag.

### c) Bankdarlehen Katastrophenschäden auf Güterwegen, Gemeindeanteil

Dafür wurde ebenfalls eine Ausschreibung an 4 Banken durchgeführt und das Darlehen an den Bestbieter Raiffeisenbank Hinterstoder - Vorderstoder vergeben.

## 4. Auftragsvergabe für die Planung und Erstellung eines Einreichprojektes für die Abwasserbeseitigungsanlage Hinterstoder, Erweiterungen 2010:

Nach Abschluss des Bauabschnittes 09 der ABA Hinterstoder sind nur noch einzelne Randgebiete in der Gelben Linie, die noch nicht an die Ortskanalisation angeschlossen sind. Dem Planer Dipl.Ing. Weichselbaumer wurde der Auftrag für die Planung und Erstellung eines Einreichprojektes erteilt.

### 5. Auftragsvergabe für Homepage-Programmierung NEU:

Nach neuerlichen Gesprächen mit dem Örtlichen Tourismusrat und der mit der Erstellung eines Konzeptes beauftragten ARGE Roider & Vitzthum wurde nun der gesamte Auftrag an die ARGE Roider & Vitzthum mit 8 Ja-Stimmen und 5 Stimmenthaltungen vergeben.

### 6. Verein zur Förderung der Infrastruktur der Gemeinde Hinterstoder & Co KG; Zustimmung zur Auftragsvergabe für Schrankenanlage Feuerwehr und Vereinshaus:

Im Finanzierungsplan für Feuerwehr und Vereinshaus ist die Aufstellung einer Schrankenanlage vorgesehen, um den Einsatzkräften die ungehinderte Zufahrt zu den beiden Gebäuden sowie das Parken davor zu ermöglichen. Der Auftrag ergeht an Fa. Stadlmayr aus Vöcklabruck.

### 7. Verordnung von Verkehrsbeschränkungen und Verboten zur Wahrung der Sicherheit des Verkehrs für Arbeiten auf bzw. neben den Straßen (Güterwegenetz) für 2011:

So wie jedes Jahr wurde auf Ersuchen des Wegeerhaltungsverbandes Eisenwurzen eine entsprechende Verordnung für die laufende Instandhaltung des Güterwegnetzes erlassen.

### 8. Verordnung von befristeten Verkehrsmaßnahmen zur Abwicklung der Schiweltcuprennen im Februar 2011:

Anlässlich eines kürzlich durchgeführten Lokalausgleiches wurde in Zusammenarbeit mit der Verkehrsabteilung der BH Kirchdorf festgelegt, welche Verkehrsmaßnahmen von Seiten der Gemeinde für die reibungslose Abwicklung des Schiweltcups am 05. und 06.02.2011 notwendig sind und eine Verordnung ausgearbeitet. Diese wurde einstimmig beschlossen.

### 9. Verordnung von Verkehrsbeschränkungen am Parkplatz von Höss-Halle, Feuerwehr-Einsatzzentrale und Vereinshaus:

Für die im Bereich des Parkplatzes dieser Gebäude angeführten Stellplätze, die ausserhalb des Schrankens liegen, wurde eine Kurzparkzone mit Parkdauer 120 Minuten erlassen.

### 10. Flächenwidmungsplanänderung:

#### **a) Flächenwidmungsplanänderung Nr. 5.27, ÖEK Änderung Nr. 1.10, "Prielkreuz"; neuerliche Beschlussfassung:**

Das Verfahren wurde in der letzten Sitzung eingeleitet. Nach Ablauf der gesetzlichen Frist liegen die eingeholten Stellungnahmen vor, daher wurde ein neuer positiver Beschluss gefasst.

#### **b) Flächenwidmungsplanänderung Nr. 5.20, "Jäger-Bau"; Einleitung des Verfahrens:**

Von Seiten der Fa. Jäger-Bau liegt ein Antrag auf neuerliche Flächenwidmungsplan-Änderung vor, da das Projekt abgeändert werden soll. Nach eingehender Beratung wurde beschlossen, dieses Änderungsverfahren einzuleiten. Vom zuständigen Raumordnungsausschuss werden die Auflagen bzw. Bedingungen ausgearbeitet, unter denen eine Änderung bewilligt werden kann.

Abschließend bedankten sich sowohl Bürgermeister Helmut Wallner als auch alle Fraktionsvorsitzenden für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

## Volksbegehren "RAUS aus EURATOM"

Von Montag, 28. Februar 2011 bis Montag, 7. März 2011 haben Sie die Möglichkeit, in den Text des Volksbegehrens Einsicht zu nehmen und ihre Zustimmung zu dem beantragten Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift in die Eintragungsliste zu erklären.

Eintragungsberechtigt sind alle Frauen und Männer, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, in einer Gemeinde des Bundesgebiets den Hauptwohnsitz haben, mit Ablauf des letzten Tages des Eintragungszeitraums (7. März 2011) das 16. Lebensjahr vollendet haben und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind. Stimmberechtigte, die ihren Hauptwohnsitz nicht in der Gemeinde Hinterstoder haben, benötigen zur Ausübung ihres Stimmrechts eine Stimmkarte.

**Die Eintragungslisten liegen während des  
Eintragungszeitraums zu folgenden Zeiten am  
Gemeindeamt Hinterstoder auf:**

Montag, 28. Februar 2011 von 08.00 bis 20.00 Uhr  
Dienstag, 1. März 2011 von 08.00 bis 20.00 Uhr  
Mittwoch, 2. März 2011 von 08.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag, 3. März 2011 von 08.00 bis 16.00 Uhr  
Freitag, 4. März 2011 von 08.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag, 5. März 2011 von 08.00 bis 10.00 Uhr  
Sonntag, 6. März 2011 von 08.00 bis 10.00 Uhr  
Montag, 7. März 2011 von 08.00 bis 16.00 Uhr

## Erfolgreicher Bezirksjugendschitag für die Jugendgruppe der FF Hinterstoder

Am 16.01.2011 fand bei strahlendem Sonnenschein der Bezirksjugendschitag des Bezirks Kirchdorf an der Krems auf der Höss in Hinterstoder statt.

Organisiert wurde der diesjährige Schitag von OAW Peter Schoisswohl und seinem Team. Für beste Rennbedingungen und für die korrekte Zeitnehmung sorgte der SC Raika Hinterstoder.



Insgesamt gingen 163 Jugendliche und Betreuer an den Start. In der Klasse der 10-12 Jährigen konnte sich **Auer Matthias** von der Jugendgruppe der Feuerwehr Hinterstoder gegen seine Konkurrenten durchsetzen. In der Klasse der 14-16 jährigen holte **Patrick Woller** den Sieger-Pokal nach Hinterstoder. In der Snowboard Wertung konnte **Gallob Florian** den ersten Rang belegen.

In der Mannschaftswertung konnte sich auch die Mannschaft der Feuerwehr Hinterstoder vor den Feuerwehren Steinbach an der Steyr und Moln durchsetzen.

## Musikalischer Adventnachmittag in Hinterstoder

Der Soziale Hilfsdienst der Gesunden Gemeinde Hinterstoder lädt alljährlich die Bewohner über 70 zum Adventnachmittag mit Kaffee und Kuchen ein.

Auch heuer wurde dieser wieder von Schülern der Landesmusikschule Hinterstoder musikalisch umrahmt. Mit großer Freude brachten die jungen Musiker Weihnachtslieder dar und "verdienten" sich damit ihr Kuchenstück. Und auch am Abend ging es im Gasthof zur Post musikalisch weiter: Die Landesmusikschule veranstaltete ein offenes Weihnachtsliedersingen, bei dem auch Ensembles der Trachtenmusikkapelle Hinterstoder mitwirkten.



## Kleines Konzert der LMS Hinterstoder und Haupteinschreibetermin

Am 27. Jänner 2011, veranstaltete die Landesmusikschule Hinterstoder, im Comptonsaal des Gemeindeamtes, ein Kleines Konzert. Die Schüler und Schülerinnen luden zu einem Abend mit buntem musikalischen Programm, an dem sie sich vom Können der jungen Künstler überzeugen konnten .

Falls sie oder ihr Kind Interesse am Erlernen eines Instrumentes haben, laden wir sie gerne zu unserem Haupteinschreibetermin, am Donnerstag den 3. März von 14.00 bis 15.30, in der Landesmusikschule in Hinterstoder (Dachgeschoß in der Volksschule) ein.

In Hinterstoder werden folgende Instrumente angeboten: Blockflöte, Querflöte, Klavier, Hackbrett, Zither, Gitarre (privat), Saxophon, Klarinette, Trompete, Flügelhorn, Tenorhorn, Tuba, Posaune und Schlagwerk.

Aufgrund der begrenzten Anzahl von Plätzen, bitten wir sie den Haupteinschreibetermin wahrzunehmen, da wir so schnell klären können, ob eine Aufnahme im gewünschten Fach möglich ist.

## 16. Hinterstoderer Ortsmeisterschaften im Eisstockschießen

Die Gemeinde Hinterstoder gratuliert der Moarschaft Hinterberg ganz herzlich zum 1. Rang.



Auch allen anderen Teilnehmern herzlichen Glückwunsch zu Ihren Platzierungen.

### Das Finale wurde wie folgt entschieden:

1. Rang: Hinterberg
2. Rang: JAGA
3. Rang: Stodertal
4. Rang: Bergrettung
5. Rang: Girtler-Bar
6. Rang: Schoiswohl II

## Rauschbrandimpfung 2011

Wie jedes Jahr sind auch heuer wieder alle Rinder, die auf Almen oder Weiden getrieben werden, gegen Rauschbrand zu impfen. Es dürfen Rinder nur dann aufgetrieben werden, wenn sie innerhalb der letzten 3 Monate, spätestens jedoch 14 Tage vor Auftrieb gegen Rauschbrand schutzgeimpft wurden. Es werden daher alle Rinderbesitzer aufgefordert, bis

**spätestens Montag, 28. Februar 2011, 13:00 Uhr**

die Anzahl der impfpflichtigen Tiere am Gemeindeamt unter der Tel: 07564 52 55 zu melden, bzw. zu mailen (gemeinde@hinterstoder.ooe.gv.at).

### Herzlichen Dank

Die Gemeinde Hinterstoder bedankt sich sehr herzlich bei

#### Familie Ramsebner (Lögergut)

für die Spende des schönen Christbaumes für unseren Kirchenplatz!

Herzlichen Dank für diese Unterstützung!

Bgm. Helmut Wallner

### Herzlichen Dank

Der Kindergarten Hinterstoder bedankt sich vielmals für die dringend benötigten großzügigen Spenden vom Sozialen Hilfsdienst und von der Goldhauben und Hutgruppe Hinterstoder.

Insbesondere auch für eine namhafte Spende S.K.H. Carl Herzog von Württemberg zum 40-jährigen Bestandsjubiläum des hiesigen Pfarrcaritas Kindergartens.

## Zeckenschutz Impfung

Das Impfangebot unseres Sanitätsdienstes wird ab 2011 dahingehend geändert, dass öffentliche Zeckenschutzimpfungen ausschließlich in der Bezirkshauptmannschaft durchgeführt und **nicht mehr in den Gemeinden angeboten** werden.

Derzeit stehen folgende

**Impftermine zur Verfügung:**

Dienstag, 22.02.11, 13:30-15:00 Uhr

Dienstag, 01.03.11, 13:30-15:00 Uhr

Dienstag, 15.03.11, 13:30-15:30 Uhr

Donnerstag, 24.03.11, 8:30-10:00 Uhr

Bei Bedarf werden weitere Impftermine angeboten, zusätzlich können Sie auch einen Impftermin telefonisch vereinbaren (Tel.Nr.: 07582/685-451).

**Impressum:**

Medieninhaber, Herausgeber, Redaktion und Druck

Gemeinde Hinterstoder, 4573 Hinterstoder 38

Politischer Bezirk: Kirchdorf an der Krems

T +43 (0) 7564/5255-0, F +43 (0) 7564/5255-23

gemeinde@hinterstoder.ooe.gv.at, www.hinterstoder.ooe.gv.at

**Fotos:** Heinz Schachner, Gemeinde Hinterstoder

# BALL DER VEREINE 26. Feb. 11



Hösshalle  
Hinterstoder

Musik:  
„Die Pfundskerle“

## NACHT IN TRACHT

Beginn: 20.00 Uhr ■ Einlass: ab 19.00 Uhr  
Eintrittspreis: € 12,- | Restaurant ab 20.00 Uhr

**Kindermaskenball** am Sa, 5. März 2011,  
14:00–17:00 Uhr in der Höss-Halle

Der Turnverein Hinterstoder freut sich auf euer Kommen!

## Reinigungskraft gesucht

Wir suchen für unser Ferienhaus auf den Hutterer Böden (Nähe Edtbauernalm) eine zuverlässige Reinigungskraft.

Einsatz wäre Freitag Mittag und Sonntag Nachmittag (ca. 2 Stunden).

Die Maut wird bezahlt.

Es ist möglich die Tätigkeiten an 2 Reinigungskräfte zu vergeben. Daher ist es sinnvoll, dass Sie sich auch melden, wenn Sie nur an einem Termin arbeiten können.

*Rückfragen bitte von Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr - 12.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0049/851/3981667 Sparkasse Passau, Ute Kapfhammer.*

## Jutel Hinterstoder sucht

Jutel Hinterstoder benötigt mit sofortiger Wirkung eine weibliche **Reinigungskraft**. 25-30 Stunden in der Woche je nach Vereinbarung

Auch unter anderem Anlernmöglichkeit an der Rezeption. Freundliches Auftreten, Deutschkenntnisse von Vorteil. Schlafmöglichkeit im Jutel Hinterstoder nicht vorhanden.

### Kontakt für Rückfragen:

*Frau Kaltenbrunner*

*Tel: 07564 52 27 oder 0664 84 58 352*

*hinterstoder@jutel.at*